

# FVE 100

BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MODE D'EMPLOI



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, welches Sie uns beim Erwerb Ihres neuen **geo-FENNEL**-Gerätes entgegengebracht haben. Dieses hochwertige Qualitätsprodukt wurde mit größter Sorgfalt produziert und qualitätsgeprüft.

Die beigefügte Anleitung wird Ihnen helfen, das Gerät sachgemäß zu bedienen. Bitte lesen Sie insbesondere auch die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Nur ein sachge-rechter Gebrauch gewährleistet einen langen und zuverlässigen Betrieb.

*geo-FENNEL*

Precision by tradition.

## Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang	<b>A</b>
2. Bedienfeld	<b>B</b>
3. Stromversorgung	<b>C</b>
4. Bedienung	<b>D</b>
5. Sicherheitshinweise	<b>E</b>

## A

### LIEFERUMFANG

- Video-Endoskopkamera FVE 100
- Schwanenhalssonde 1 m
- TV-Kabel
- USB-Kabel
- Ladegerät
- Magnet, Haken, Spiegel
- Kunststoffkoffer
- Bedienungsanleitung

### EIGENSCHAFTEN

- Zur optischen Untersuchung schwer zugänglicher Bereiche.

### EINSATZBEREICHE

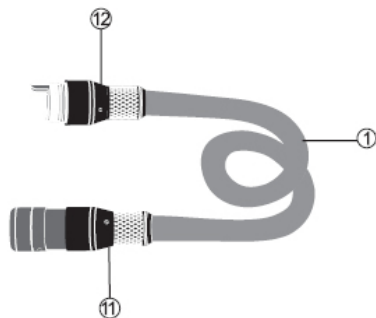
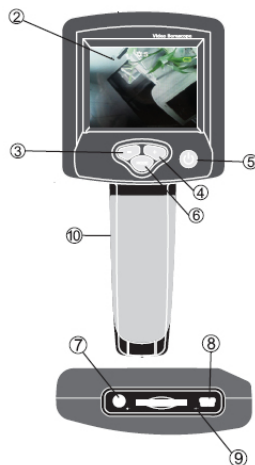
- Sanitär, Klimatechnik, KfZ, Werkstatt, Installation, Sanierung u.v.m.

## Technische Daten

<b>Kamerakopf</b>	
Blickfeld	0° und 180°
Brennweite	6 - 7 cm
Sichtbarer Abstand	5 - 15 cm
Kameradurchmesser	17 mm
Lichtquelle	LED
<b>Display</b>	
Displaygröße	3"
Auflösung	960 x 240 Pixel
Bildübertragung zu LCD	Schwanenhalssonde
CMOS Bildsensor	300.000 Pixel
Videoausgang (zu TV)	PAL / NTSC
<b>Verschiedenes</b>	
Sondenlänge	100 cm
Biegeradius	6 cm
Schutzklasse Sonde und Kamera	IP 67
Stromversorgung	3,7 V / 2000 mAH Li-Ion
Betriebsdauer	4 h
Temperaturbereich	-10°C bis + 50°C
Feuchtigkeitsbereich	15 bis 85 % RH
Abmessungen	240 x 160 x 100 mm
Gewicht mit Sonde (nur Gerät)	0,584 kg

## B BEDIENFELD

1. Schwanenhals
2. Display
3. Einstellung Kontrast, Helligkeit (-)
4. Einstellung Kontrast, Helligkeit (+)
5. An-/Aus-Schalter
6. Auswahl-Modus
7. TV-Ausgang
8. USB-Ladeanschluss
9. RESET-Taste
10. Li-Ion-Akku
11. Kamera
12. Kameraanschluss



## C STROMVERSORUNG

### BATTERIEZUSTANDSANZEIGE

Voll geladen



Leer



Wird geladen



Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und mit dem Mini-USB-Ladeanschluss verbunden wird, startet automatisch der Ladevorgang, und das Display schaltet sich ein.

Das Gerät fordert die Bestätigung oder den Abbruch des Ladevorganges:

Auswahl „+“ = ja, „-“ = nein.

Bestätigung der Auswahl mit der MODE-Taste.

Wenn der Ladevorgang bestätigt wurde, werden alle Programme geschlossen, und das Gerät lädt im Standby-Modus. Wenn der Ladevorgang abgebrochen wurde, beginnt die normale Menüführung.

Batteriezustandsanzeige



## BEDIENUNG

D

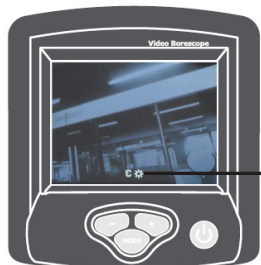
### GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN

Taste 6 drücken, um das Gerät einzuschalten. Taste erneut drücken, um es wieder auszuschalten.

### BILDROTATION UND BILDEINSTELLUNG

#### 1) Bildrotation

Bei eingeschaltetem Gerät MODE-Taste kurz drücken; das Bild schwenkt um 90°.



## 2) Bildeinstellung

Bei eingeschaltetem Gerät MODE-Taste lang drücken; nun ist das Gerät im Modus Bildeinstellung. Hier können z. B. folgende Parameter eingestellt werden: Helligkeit, Kontrast, Auflösung, Sprache, Farbe etc.



Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie den Cursor zum gewünschten Menüpunkt bewegen. Den ausgewählten Menüpunkt mit der MODE-Taste bestätigen. Hier nun mit den Tasten „+“ und „-“ die gewünschte Einstellung festlegen und mit der MODE-Taste bestätigen.

Wenn alle Einstellungen erfolgt sind, mit dem Cursor Menüpunkt EXIT wählen und mit der MODE-Taste bestätigen, um die Bildeinstellung zu beenden.



## AUTOMATISCHE BILDFORMATERKENNUNG (PAL / NTSC)

Das Gerät erkennt beim ersten Einschalten automatisch das Bildformat (PAL oder NTSC) und befindet sich dann sofort im entsprechenden Standardmodus.

### BEACHTET:

Dies geschieht nur beim ersten Einschalten des Gerätes. Die Werkseinstellung ist PAL.

## EINSTELLUNG DER BILDHELLIGKEIT

Die Werkseinstellung der Bildhelligkeit ist 3.

Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die Helligkeit verändern. Die niedrigste Einstellung ist 0 (bei dieser Einstellung leuchtet die LED nicht mehr), die maximale 5.



## ANZEIGE DER GEWÄHLTEN BILDHELLIGKEIT

Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig drücken, um die Anzeige der Bildhelligkeit ein- oder auszuschalten.

Werkseinstellung:

Die Anzeige der Bildhelligkeit ist „an“.



## TV-AUSGANG

TV-Kabel (im Lieferumfang) mit Monitor verbinden; dabei das schwarze Ende an das Gerät und das gelbe Ende an den Monitor anschließen. Im Hauptmenü TV-AUSGANG wählen und mit OK bestätigen. Aus dem Auswahlm Menü zutreffenden Parameter auswählen und mit OK bestätigen. Danach sind Sie automatisch wieder im Hauptmenü.

## E SICHERHEITSHINWEISE

### CE-KONFORMITÄT

Das Gerät hat das CE-Zeichen gemäß den Normen EN 55022:2006 + A1: 2007, EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008.

### BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Für optische Kontrolle / Überwachung von unzugänglichen Stellen per Video-Endoskop, z. B. Sanitär-, Elektro-, Baubranche.

### ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

- Es kann nicht generell ausgeschlossen werden, dass das Gerät andere Geräte stört (z.B. Navigationseinrichtungen);
- durch andere Geräte gestört wird (z.B. elektromagnetische Strahlung bei erhöhter Feldstärke z.B. in der unmittelbaren Nähe von Industrieanlagen oder Rundfunksendern).

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- Der Benutzer dieses Produktes ist angehalten, sich exakt an die Anweisungen der Bedienungsanleitung zu halten. Alle Geräte sind vor der Auslieferung genauestens überprüft worden. Der Anwender sollte sich trotzdem vor jeder Anwendung von der Genauigkeit des Gerätes überzeugen.
- Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für fehlerhafte oder absichtlich falsche Verwendung sowie daraus eventuell resultierende Folgeschäden und entgangenen Gewinn.
- Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Folgeschäden und entgangenen Gewinn durch Naturkatastrophen wie z.B. Erdbeben, Sturm, Flut, usw. sowie Feuer, Unfall, Eingriffe durch Dritte oder einer Verwendung außerhalb der üblichen Einsatzbereiche.
- Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch geänderte oder verlorene Daten, Unterbrechung des Geschäftsbetriebes usw., die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden.
- Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn resultierend aus einer nicht anleitungs-gemäßen Bedienung.
- Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.



## UMGANG UND PFLEGE

- Messinstrumente generell sorgsam behandeln.
- Nach Benutzung mit weichem Tuch reinigen (ggfs. Tuch in etwas Wasser tränken).
- Wenn das Gerät feucht war, sorgsam trocknen. Erst in den Koffer oder die Tasche packen, wenn es absolut trocken ist.
- Transport nur in Originalbehälter oder -tasche.

## WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Richten Sie sich nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Anleitung vor Benutzung des Gerätes sorgfältig lesen.
- Niemals das Gehäuse öffnen.
- Reparaturen nur vom autorisierten Fachhändler durchführen lassen.
- Keine Warn- oder Sicherheitshinweise entfernen.
- Gerät nicht in Kinderhände gelangen lassen.
- Kamera und Sonde sind wasserdicht, jedoch nicht das Gerät. Video-Endoskop nicht in Wasser tauchen. Gerät nicht in feuchter / nasser Umgebung (Regen) betreiben.
- Doppelte Isolierung nach CE-Standards.
- Sonde sorgfältig an das Gerät anschrauben, um Elektrounfälle zu vermeiden.
- Das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung, starken Lichtquellen oder Reflektoren aussetzen.

## GARANTIE

- Die Garantie beträgt zwei (2) Jahre, beginnend mit dem Verkaufsdatum.
- Die Garantie erstreckt sich nur auf Mängel wie Material- oder Herstellungsfehler sowie auf die Nichterfüllung zugesicherter Eigenschaften.
- Ein Garantieanspruch besteht nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung. Mechanischer Verschleiß und äußerliche Zerstörung durch Gewaltanwendung und Sturz unterliegen nicht der Garantie. Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Gehäuse geöffnet wurde. Der Hersteller behält sich vor, im Garantiefall die schadhafte Teile instand zusetzen bzw. das Gerät gegen ein gleiches oder ähnliches (mit gleichen technischen Daten) auszutauschen. Ebenso gilt das Auslaufen der Batterie nicht als Garantiefall.

Dear customer,

Thank you for your confidence in us having purchased a **geo-FENNEL** instrument.  
This manual will help you to operate the instrument appropriately.

Please read the manual carefully - particularly the safety instructions. A proper use only guarantees a longtime and reliable operation.

geo-FENNEL  
Precision by tradition.

## Contents

1. Supplied with	<b>A</b>
2. Keypad	<b>B</b>
3. Power supply	<b>C</b>
4. Operation	<b>D</b>
5. Safety instructions	<b>E</b>

## A SUPPLIED WITH

- Video borescope FVE 100
- 1 m flexible gooseneck probe
- TV cable
- USB cable
- Charger
- Magnet, hook, mirror
- Container
- User manual

## FEATURES

- Video borescope for inspection and survey of inaccessible areas.

## TAKES AND TRADES

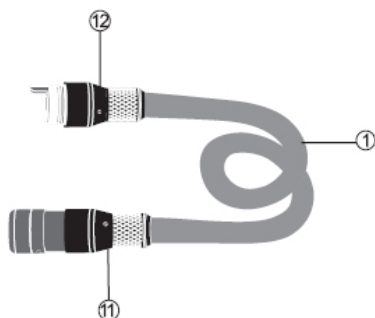
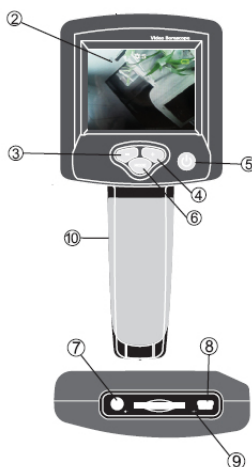
- Sanitary, heating and ventilation, car industry, workshops, renovation.

## Technical data

<b>Camera head</b>	
Viewable angle	0° and 180°
Focal length	6 - 7 cm
Viewable distance	5 - 15 cm
Diameter of camera head	17 mm
Light source	LED
<b>Display</b>	
Display size	3,2"
Resolution	320 x 240 pixel
Image transmission to LCD	Flexible gooseneck
CMOS image sensor	300.000 pixel
Video output (to TV)	PAL / NTSC
<b>Various</b>	
Probe length	100 cm
Bend radius of probe	6 cm
Dust / water protection probe / camera	IP 67
Power supply	3,7 V / 2000 mAH Li-Ion
Operating time	4 h
Temperature range	-10°C up to + 50°C
Humidity range	15 up to 85 % RH
Dimensions	240 x 160 x 100 mm
Weight	0,584 kg

## B KEYPAD

1. Gooseneck
2. Display
3. Adjustment contrast, illumination (-)
4. Adjustment contrast, illumination (+)
5. On/Off button
6. Mode button
7. TV output
8. USB charge port
9. Reset button
10. Li-Ion battery
11. Camera
12. Camera connection



## C POWER SUPPLY

### BATTERY STATUS INDICATION

Fully charged



Empty



Being charged



Power off the unit. Connect it with the mini USB charging cable; the charging process will start automatically and the display powers on.

Press „+“ to continue the charging process and confirm by pressing MODE. Then the instrument closes all programs and remains in stand by mode.

Press „-“ to interrupt the charging process and confirm with MODE. The instrument enters into its main menu.

Battery status indication



## OPERATION

D

### POWER ON / OFF

Press button 6 to power on the borescope. Press this button again to power it off.

### IMAGE ROTATION AND IMAGE SETTING

#### 1) Image rotation

Power on the instrument and shortly press the MODE button. Now the image rotates by 90°.



## 2) Image setting

Power on the instrument and press the MODE button long to enter into the image setting mode. Now i. e. brightness, contrast, definition, colour etc. can be set.



Use the buttons „+“ and „-“ to move the cursor to the selected menu. Confirm the menu selected by pressing MODE. Fix the required image setting with the buttons „+“ and „-“. Confirm the value set by pressing MODE.

After having made all settings move the cursor to EXIT and confirm with MODE. Now this menu is closed.



## AUTOMATIC IMAGE FORMAT CONVERSION (PAL / NTSC)

The instrument automatically recognizes the image format when it is powered on for the first time and enters into the corresponding standard mode.

### ATTENTION:

This recognition only works when the instrument is powered on for the first time. The standard setting is PAL.

## SETTING THE IMAGE ILLUMINATION

The standard illumination is 3.

With the buttons „+“ and „-“ the image illumination can be adjusted. The lowest illumination is 0 (= LED does not light anymore), the maximum illumination is 5.



## ILLUMINATION INDICATOR ON / OFF

Press the buttons „+“ and „-“ simultaneously to power on and off the illumination indicator.

The standard setting is „on“



## TV OUTPUT

Connect the TV cable (in the kit) with the monitor; plug the black end into the instrument and the yellow into the monitor. Select TV OUT in the main menu and confirm with OK. Select the correct parameter with the cursor and confirm with OK. Then, the unit automatically returns to the main menu.

## E SAFETY INSTRUCTIONS

### CE-CONFORMITY

The instrument has the CE mark according to EN 55022:2006 + A1: 2007, EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008.

### INTENDED USE OF THE INSTRUMENT

- Optical check / survey of unaccessible places via borescope, i. e. sanitary installations, electrical industry, construction.

### ELECTROMAGNETIC ACCEPTABILITY (EMC)

- It cannot be completely excluded that this instrument will disturb other instruments (e.g. navigation systems);
- will be disturbed by other instruments (e.g. intensive electromagnetic radiation nearby industrial facilities or radio transmitters).

### EXCEPTIONS FROM RESPONSIBILITY

- The user of this product is expected to follow the instructions given in the user manual. Although all instruments left our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance.
- The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits.
- The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster (earthquake, storm, flood etc.), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions.
- The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product.
- The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other than explained in the users manual.
- The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.



## CARE AND CLEANING

- Handle measuring instruments with care.
- Clean with soft cloth only after any use. If necessary damp the cloth with some water.
- If the instrument is wet clean and dry it carefully. Pack it up only if it is perfectly dry.
- Transport in original container / case only.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Follow up the instructions given in the user manual.
- Carefully read the user manual before starting operations.
- Do not open the instrument housing.
- Repairs should be carried out by authorized workshops only. Please contact your local dealer.
- Do not remove warning labels or safety instructions.
- Keep the instrument away from children.
- The camera is waterproof, but not the instrument. Do not use the instrument under water.
- Do not use the instrument in humid / wet condition (rain).
- Carefully screw the probe onto the instrument in order to avoid electro shocks.
- Do not use the instrument in direct sun light, in bright illumination and with reflectors.

## WARRANTY

- This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase.
- During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufacturers option), without charge for either parts or labour.
- In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product.
- The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered.
- Without limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

Cher client,

Nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous avez témoignée, par l'acquisition de votre nouvel instrument **geo-FENNEL**.

Les instructions de service vous aideront à vous servir de votre instrument de manière adéquate. Nous vous recommandons de lire avec soin tout particulièrement les consignes de sécurité de ladite notice avant la mise en service de votre appareil. Un emploi approprié est l'unique moyen de garantir un fonctionnement efficace et de longue durée.

geo-FENNEL  
Precision by tradition.

## Contenu

1. Fourni avec	<b>A</b>
2. Clavier	<b>B</b>
3. Alimentation en courant	<b>C</b>
4. Opération	<b>D</b>
5. Consignes de sécurité	<b>E</b>

## A FOURNI AVEC

- Caméra endoscopique FVE 100
- Capteur à col de cygne de 1 m
- Câble TV
- Câble USB
- Chargeur
- Aimant, crochet, miroir
- Malette en plastique
- Mode d'emploi

## CHARACTÉRISTIQUES

- Pour l'inspection visuelle de zones difficilement accessibles.

## DOMAINES D'APPLICATION

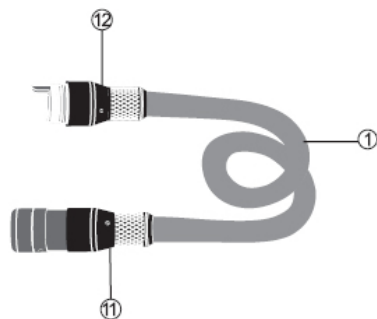
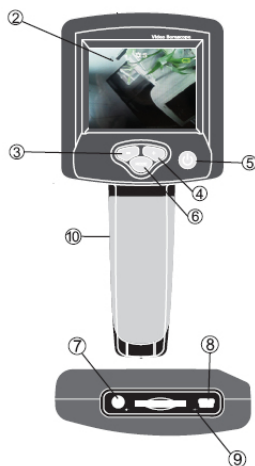
- Sanitaires, systèmes de climatisation, garage automobile, installation, assainissement.

## Données techniques

<b>Tête de caméra</b>	
Champ visuel	0° et 180°
Distance focale	6 - 7 cm
Distance visible	5 - 15 cm
Diamètre de la tête	17 mm
Source lumineuse	LED
<b>Écran</b>	
Grandeur écran	3"
Résolution	960 x 240 pixels
Transmission d'image à LCD	Capteur à col de cygne
Capteur d'image	300.000 pixels
Sortie vidéo (vers une TV)	PAL / NTSC
<b>Divers</b>	
Longueur de capteur	100 cm
Rayon de courbure	6 cm
Caméra et capteur étanches	IP 67
Alimentation	3,7 V / 2000 mAH Li-Ion
Autonomie	4 h
Plage de température	-10°C à + 50°C
Plage d'humidité	15 à 85 % RH
Dimensions	240 x 160 x 100 mm
Poids	0,584 kg

## B CLAVIER

1. Col de cygne
2. Affichage
3. Réduire la luminosité de l'écran (-)
4. Augmenter la luminosité de l'écran (+)
5. Touche ON / OFF
6. Touche MODE
7. Sortie TV
8. Prise de charge USB
9. Touche RESET
10. Batterie Li ion
11. Capteur optique
12. Raccordement camera



## C ALIMENTATION EN COURANT

INDICATEUR D'ETAT DE LA BATTERIE

Charge complète 

Vide 

En charge , , , 

Si l'instrument est éteint et si il est connecté avec le câble mini USB de charge, le processus de chargement démarre automatiquement et l'écran s'allume.

Dans cet état, vous pouvez continuer le processus de charge en appuyant sur "+" et confirmer en appuyant sur MODE. Ainsi, l'instrument ferme tous les programmes et reste en mode veille.

Si vous interrompez le processus de charge en appuyant sur "-" et confirmez avec MODE l'instrument ouvre son menu principal.



## OPÉRATION

D

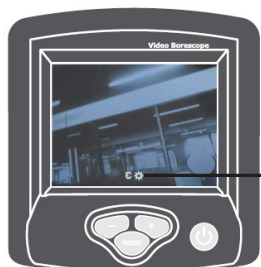
### METTRE L' APPAREIL EN MARCHÉ / EN ARRÊT

Mettre l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton 6. Pour mettre l'appareil hors tension appuyez de nouveau sur le bouton 6.

### ROTATION DE L'IMAGE ET RÉGLAGE DE L'IMAGE

#### 1) Rotation de l'image

Quand l'instrument est allumé, appuyez brièvement sur la touche MODE. Maintenant l'image a tourné de 90°.



## 2) Réglage de l'image

Lorsque l'instrument est allumé appuyez longuement sur la touche MODE pour entrer dans le menu de réglage de l'image. Maintenant, vous pouvez régler par exemple la luminosité, le contraste, définition, couleur, etc.



Déplacez le curseur sur le menu sélectionné en appuyant sur les boutons "+" et "-". Confirmez le menu choisi en appuyant sur MODE. Avec les boutons "+" et "-" vous pouvez maintenant corriger le réglage d'image requis. Confirmer la valeur choisie en appuyant sur MODE.

Après avoir fait tous les réglages, déplacez le curseur sur EXIT et confirmez avec MODE. Maintenant le menu est fermé



## CONVERSION AUTOMATIQUE DU FORMAT DE L'IMAGE (PAL / NTSC)

L'appareil reconnaît automatiquement le format d'image lorsqu'il est allumé pour la première fois et se met automatiquement dans le mode correspondant.

### ATTENTION:

Cette reconnaissance ne fonctionne que lorsque l'instrument est mis sous tension pour la première fois. Le réglage standard est PAL.

## RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

La luminosité standard est 3.

Avec les touches „+“ et „-“ vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran. La plus faible luminosité est 0 (les LED n'éclairent plus du tout), la luminosité maximale est 5.



## INDICATEUR DE LUMINOSITÉ ON / OFF

Appuyez sur les boutons "+" et "-" ensemble pour allumer ou éteindre l'indicateur de luminosité.

Le réglage standard est „allumé“.



## SORTIE TV

Connectez le câble TV (fourni) à l'écran: branchez le câble noir à l'appareil et le jaune sur l'écran. Sélectionnez SORTIE TV dans le menu principal et validez avec OK. Choisissez le paramètre correct avec le curseur et confirmez avec OK. Vous serez ensuite renvoyé automatiquement au menu principal

## F CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### CONFORMITE CE

Le niveau porte le label CE conformément aux normes EN 55022:2006 + A1: 2007, EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008.

### UTILISATION CONFORMES AUX PRESCRIPTIONS

- Vérification et surveillance visuelle de zones inaccessibles: bâtiment, installations électriques et sanitaires, etc.

### COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

De manière générale, il n'est pas exclu que le niveau ne dérange d'autres instruments (p. ex. les dispositifs de navigation) ou qu'il puisse lui-même être dérangé par d'autres appareils (p.e x. soit par un rayonnement électromagnétique dû à une élévation de l'intensité du champ, soit par la proximité d'installations industrielles ou d'émetteurs de radiodiffusion).

### EXCLUSION DE LA RESPONSABILITÉ

- L'utilisateur de ce produit est tenu de respecter ponctuellement les instructions du mode d'emploi. Tous les instruments ont été très soigneusement vérifiés avant leur livraison. Toutefois, l'utilisateur devra s'assurer de la précision de ce niveau avant chaque emploi.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité dans le cas d'une utilisation incorrecte ou volontairement anormale ainsi que pour les dommages consécutifs en découlant, tout comme pour les bénéfices non réalisés.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages consécutifs et les bénéfices non réalisés par suite de catastrophes naturelles, comme p. ex. tremblement de terre, tempête, raz de marée etc. ainsi que d'incendie, accident, intervention malintentionnée d'une tierce personne, ou encore dus à une utilisation hors du domaine d'application normal de l'instrument.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés par suite de modification ou perte de données, interruption du travail de l'entreprise etc., à savoir les dommages qui découlent du produit lui-même ou de la non-utilisation du produit.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés par suite d'une manoeuvre non-conforme aux instructions.
- Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés qui découlent d'une utilisation inadéquate ou en liaison avec des produits d'autres fabricants.



## NETTOYAGE ET REMISAGE

- Manipuler les instruments de mesure avec soin.
- Nettoyer seulement avec un chiffon doux après toute utilisation. Humidifier le chiffon si nécessaire avec un peu d'eau.
- Si l'instrument est propre et humide alors séchez le soigneusement. N'emballez l'instrument que si il est parfaitement sec.
- Transporter l'instrument dans le coffret original uniquement.

## INDICATIONS D'AVERTISSEMENT ET DE SÉCURITÉ

- Suivre les instructions données dans le mode d'emploi.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant le début des opérations.
- Ne pas ouvrir boîtier de l'appareil.
- Les réparations doivent être effectuées par des ateliers agréés. S'il vous plaît contactez votre revendeur local.
- Ne pas retirer les étiquettes d'avertissement ou des consignes de sécurité.
- Gardez l'instrument hors de portée des enfants.
- L'optique est étanche mais pas l'appareil: N'utilisez pas l'appareil sous l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides (sous la pluie).
- Vissez correctement l'embout sur l'appareil pour éviter tout court circuit lors de l'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en direction du soleil, d'une source lumineuse puissante et de réflecteurs

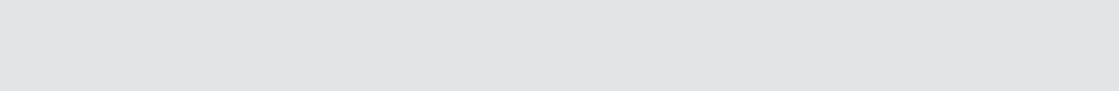
## GARANTIE

La durée de garantie est de deux (2) ans à partir de la date d'achat.

Cette garantie ne couvre que les défauts tels que le matériel défectueux ou les anomalies de fabrication, ainsi que le manque des propriétés prévues.

Le droit à la garantie n'est valable que si l'utilisation du niveau a été conforme aux prescriptions. En sont exclus l'usure mécanique et un endommagement externe par suite d'usage de la force et/ou d'une chute.

Le droit à la garantie prend fin lorsque le boîtier a été ouvert. Dans un cas couvert par la garantie, le fabricant se réserve le droit de remettre en état les éléments défectueux ou d'échanger l'instrument par un autre identique ou similaire (possédant les mêmes caractéristiques techniques). De même, un endommagement résultant d'un écoulement de l'accumulateur n'est pas couvert par la garantie.





**geo-FENNEL GmbH**

Kupferstraße 6

D-34225 Baunatal

Tel. +49 561 / 49 21 45

Fax +49 561 / 49 72 34

info@geo-fennel.de

www.geo-fennel.de

**Technische Änderungen vorbehalten.  
All instruments subject to technical changes.  
Sous réserve de modifications techniques.**



02/2016

**Precision by tradition.**

**geo**  
F E N N E L